

VITÓ

EDITA: FUNDASHON VITO.
AZTEKENWEG 10, TEL, 43280; GIRO 561010.
P.O.B. 2025.

Bende na: VAN DORP; EL CHICO.

Preis pa numeroy 0,35
Abono pa luna, f 10.— pa anja.

STREKSTAMP

tin algu di konta nos yama

43280.

Anja 4 No. 20

17 Mei 1969

Drukkerij Zalm, Conscientiesteg 35A

Bon bini na nos Gobernador nobo Dr. Fein Jonckheer.

Trinta mil a vota pero..... ta un grupito ta probecha.

Despues di 25 anja propio politiko, despues di 15 anja di statuut y independensia despues di 25 anja di partidonan ku nan ta jama nan mes partido di obrero, te ainda ta un grupo di algun famia ta probecha y pa e homber pretu, esun ku ta forma e 30 mil voto, no tin nada.

Si tabata a base di kapasidad nos y ku nos hinter Korsow lo a akseptá

Pero no a base di:

— Ta Protestant Blanku, e rasa skogi pa dios pa manda riba pretu manera nan mes ta bisa aki y na Afrika.
— Ta miembro di e famia oligarchista ku ta donjo di tur kos aki na Korsow:

DONJO DI GOBIERNO:

- Fein Jonckheer (gobernador)
- Chicho Jonckheer (deputado)
- Cor Jonckheer (embahador)

FEIN JONCKHEER A BIRA GOBERNADOR DI ANTIYAS CHICHO JONCKHEER A BIRA DEPUTADO

COR JONCKHEER A BIRA EMBAHADOR NA WASHINGTON
BEAUJON, WINKEL, HASETH TUR A BIRA,
y tur ta bira. Chicho Jonckheer, Cor Jonckheer, Lope, Rudy, Japa Beaujon, Louchi y Weis Haseh etc.

DONJO DI MEDIONAN DI KOMINIKASJON:

Jonckheer (La Prensa), Jonckheer (Beurs), Jonckheer (TV)

DONJONAN DI NEGOSJI:

Jonckheer (donjo di fabrika di sigaria)
Jonckheer (donjo di fabrika di rom)
Jonckheer (donjo di tur botikanan na hotel)
Jonckheer (donjo di miles di agensianan y monopolio manera mineral ku por ser hanja na Antiyas.)

DONJO DI TEREONAN:

Jonckheer (donjo di 755 m2 na Groot Davelaar)
Jonckheer (980 m2 na Groot Davelaar)
Jonckheer (730 m2 na Astroïdenweg)
Jonckheer (860 m2 na Schottegatweg Oost)
Jonckheer (199 m2 na Groot Kwartier)
Jonckheer (1900 m2 na Dama-cor)
Jonckheer (1150 m2 na Zeelandia)
Jonckheer (Landgoed Papaya ku tur riba dje)
Jonckheer (1230 m2 na Astroïdenweg).

DONJONAN DI KASNAN:

Jonckheer (Rouvilleweg 67 y 69)
Jonckheer (Carthagenastraat no 14, 16, 18, 20, 22- 22A, 24 y 18A — 1100 m2 di kas)
Jonckheer (Pawnisweg 2)
Jonckheer (Astroïdenweg 11)
Jonckheer (Hendriksteeg 56 y 58)
Jonckheer (Naniesteeg 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22 — 1640 m2 di kas)
Jonckheer (Astroïdenweg 9)

Sinembargo e intelektualnan di Korsow ta yama Un bon Bini na DR. Fein Jonckheer, dr. honoris kausa, nos gobernador nobo.

„Den e gremio intelektual na Korsow, nan a hari chiki chiki, ora ku e bendeder di karson ku a ser pusja den politika pa proteha interesnan familiar a ser dekorá”
dr. M. van Ginsbergen, 1965.

Awe e mesun intelektualnan ora Vitó a jama na telefon a deklara:

„Colá Debrot den e „monkey-suite” manera poko di nan a jama e panja di pajaso ku Colá Debrot tabatin bistí na habrimentu di Staten, o Fein Jonckheer „what's the difference?”

Sinembargo e obreronan di Korsow ta jama Un Bon Bini na Dr. Fein

Jonckheer, luchador pa obregonan, representante supremo di partido Demokraat, e partido ku ta lucha kontra imperialismo y pa Sta.uut; kontra kapitalismo y pa obrero.

(Kopia di telegram di Bon Bini ku Papa Godett a manda) Minister Jonckheer Antilenhuis Den Haag

Trahadornan desapuntá ku bo nombramento komo gobernador, kabes di gobierno sentral, representante di korona na 1945 bo persona tabata representante di massa di trahadornan bo posision komo hefe di partido Demokraat majoria den Staten y gobierno insular ta en pugna ku prinsipionan original di partido Demokraat si awe bo ta gobernador representante di e regimen neo-kolonial sperando ku gobernador Jonckheer komo komandante di forsan armá nunca lo ordena pa suprimi trahadornan y defende imperialismo.

Papa Godett

Sinembargo Vitó (Hubentud revolusjonario) ta yama un Bon Bini na nos „Papi Kar'apel, manera e number di karinjo di nos gobernador nobo ta.

Nos ta kere ku esaki ta e uniko Bon Bini sinsero.

Nos ta kere esaki despues ku nos a tende e pweblo na telefon, den Brion Bar y den kajan di Willems'ad

Nos ta kere esaki despues di a tende e asko e odio den voz di centenares y centenares, di votador Demokraat.

Ley pa un- ley pa tur.

Na Merka, lidernan di Black Panther papiando den nan propia lenga, ta yama polis „a pig (porko) y nada no ta pasa.
Nan ta papia di: pig Lindog, pig Hogan y pig Rockefeller komo chieftan di polis

Sinembargo ora Schouten di Cnucubi a jama ISA un porko, officier di hustisja a eksigi un boet di f 100,— y dos siman di kastigu kondisional.

Awor nos por diskuti kon leuw libertad di Prensa por bai y si Schouten no por a usa otro palabra etc. etc.

Sinembargo esaki no ta e punto di diskusjon awe.
Kiko nos ke sa, ta di kon aki na Korsow ta eksisti dos sorto di ley: un pa ISA y un pa Schouten.

Ta solamente „porko” Schouten a jama ISA y weta kon por kastigé mes ora.

Sinembargo e mes un ISA a jama nos dilanti di TV tur sorto di kos foi sendedor di kandela, venenador di hende y asta a kompara nos ku Hitler.

E dia ei, no por a kastiga ISA.

Mas y mas nos ta kere huntu ku Papa Godett y hopi otro mas ku:

eski nos konose otro sorto di hustisja: un pa ISA y su amigunan y un pa nos.

Nos en todo kaso a desidi foi tres anja pasá si un miembro di partido Demokraat mester jama nos number dilanti di tv, atrobe manera ISA a hasi, nos no ta bai ningun hues of manera Rigaud a bisa na Brievengat ku lo e „hode nos y nos famia despues di eleksjon”.

NOS LO SORRU PA NOS HODE E Y SU FAMIA PRO-ME.

VOTA

DEMOKRAAT

TA

VOTA

PA

JONCKHEER

NOS SITUASHON ECONOMICO OBJETIVAMENTE MIRA.

DISCURSO DI DRS. M. J. DE CASTRO

pa week-end di estudio di: Fundashón pa promové i propagá Identidad propio i solidarismo Antiyano. 25, 26 i 27 di april '69.

Na promé lugá lo mi ke kuminsa ku fija ku nos ekonomia ta kompletamente abri. Loke ke men ku pa nos bienestar ekonomiko nos ta depende di transaksjonnan ekonomiko ku paisnan ekstranhero.

Nos kuminda ta bini djafó.

Nos kapital ta bini djafó.

Nos sistema edukativo ta bini djafó.

Nos turismo, nos zeta, nos „know how”, nos prijsnan, kalidad di nos produktonan, tur kos mester bini di afó of ta dedenpe di afó, NOS ta depende di ei fó pa nos por biba un bida tranquil.

Nada ku nos tin ta resultado di nos mes eswerso SO, of ta depende di nos mes SO.

Den pasado ta inversjonnan hulandes den Shell y inversjonnan Merikano den Lago a duna enter nos komunidad trabow y un nivel di bida relativamente haltu.

Na e momento (1957) ku e kompanianan ekstranhero aki a kuminsa reorganisa, henter Antiyas a kuminsa bai patras y a kontinua bayendo patras te dia resultadonan di judansa di paisnan ekstranhero a duna nos turismo un impulso fwerte y a duna nos posibilidad di drecha nos infrastruktura pa nos por atrae algun industria. Poco poco nos turismo y industrianan a logra, ku juda ekstranhero, di jena e buraku grandi ku a ser kreá door di industrianan petrolero y ekstranhero.

Fei anjanan '65/'66 parse ku e baimentu patras a para y tin inklasjon pa entrada kuminsa krese atrobe. UN INKLINASHON! Pasobra e desaroyo aki ta muchu resiente y muchu fráxil ainda, pa nos jamé un kresementu formal. Frakaso di UN industria un poko grandi of un krisis chikí NA MERKA, por pone nos bai atrás atrobe.

Di otro banda UN industria balente grandi so, por pone nos krese rapidamente. Kwal di e dos kosnan aki lo sosode, si nos ta bai patras of padilanti, ta difisil pa pronostika ne momento aki. Atrobe nos ta depende di un gran parti di susesonan di paisnan ekstranhero, di kapital di paisnan y personanan ekstranhero y di turistanan ekstranhero.

Yegando na e parti esensial di mi diskurso mi ke bisa ku awor mi ke papia riba dos topiko:

- 1° Ku e dependensia ku m'a kaba di fija no tin nada stranjo ni ridikulo, ta algu natural den nos kaso, y di
- 2° Ku ora m'a papia di un posibel kresementu, m'a papia di entrada y no di un mehorasjon total pa tur miembro di nos komunidad.

Na promé lugá pwes:

E dependensia aki no tin nada stranjo ni ridikulo.

Papiando generalmente nos tin ku rekonose ku tur pais chikí y pwes tur ekonomianan chikí ta krese solamente segun demanda den ekstranhero pa nan produktonan of servisionan krese. Ademas, e dependensia aki di demanda ekstranhero NO ta algu temporal manera e por ta den un pais grandi sino algu kontinuo, perpetuo kasi.

Pa un pais grandi demanda ekstranhero ta algu adisional of temporalmente nesessario. Produktonan propio, entrada, y inversjon propio por ta suficiente pa kubri kasi tur nesessidad di e komunidad. Loke falta, por wordu agregá door di importasjon di kapital o produktonan.

Pa un pais chikí ku un merkado propio chikí, produksjon y interkambio den industrianan propio ta nesessariamente limitá y nunca por kubri gran parti di e nesessidadnan di e komunidad.

E merkado domestiko no ta suficiente pa genera tur e industrianan grandi y variá ku ta nesessario pa produzi tur produkto ku e habitantenan ta desea.

Esaki ta hasi un importasjon na gran eskala indispensable. Y ja ku nos tin ku paga pa e importasjon aki, un sektor di eksportasjon fwerte tambe ta indispensable.

Di manera ku den un pais chikí importasjon y eksportasjon no ta algu adisional mas, sino elementonan esensial pa e nivel di bida.

E estruktura di produksjon domestiko, nesessariamente lo ta hopi diferente kompará ku e estruktura di demanda do-

mestiko y e pais lo depende di importasjon di produktos y di kapital pa su desaroyo.

Parse ku e realidad aki ta wordu komprende aki na Antiyas, ja ku tantu eswerso ta wordu hasi pa stimula nos turismo y atrae mas tantu industria posibel. Industrianan, no pa nos merkado lokal, sino dirigí p'afó, pa eksporta.

E desaroyo aki ta algu mashá positivo. Manera m'a bisa kaba: ta demanda eksterno ta pone nos ekonomia krese of kai y mas nos stimula nos potensial pa eksporta, mas nos diversifika nos eksportasjon, mas fwerte nos ekonomia ta bira y mas nos lo krese. Sin embargo, tin un aspekto di e desaroyo aki, ku ainda no a wordu realisa suficiente door di nos komunidad. Esaki ta ku no ta suficiente pa atrae industrianan eksportador. Tambe mester sorru pa e contribusjon di e industrianan aki na nos komunidad, ta mas grandi posibel.

Naturalmente nos tin ku ofrese sierto facilidatnan pa atrae industria y hotel ekstranhero. Pero, si aparte di e facilidatnan riba tereno di belasting, awa, lus, etc., tambe NOS permiti nan di importa delaster komkommer o tomati ku p.e. e hotelnan ta usa, ta e „pay-roll” di e negosjinan aki so ta sobra komo kontribusjon direkto na nos komunidad. Y nos sa ku sweltonan no ta eksaktamente haltu na Antiyas. Pesei, aktualmente nos no por bisa ku e kontribusjon di e hotelnan y e industrianan ta grandi.

Loke ta nesessario pwes, ta, ku nos mester realisa ku nos situasjon ta net kontrario na e situasjon ku generalmente nos ta mira den paisnan grandi. Serka nos un sektor di eksportasjon fwerte ta un „sine qua non”, un faktor esensial y di nesessidad kontinuo. Pero esaki no ke men ku nos mester negligja aktividatnan industrial o agrikultural pa nos propia merkado. Produksjon pa nos propio merkado nesessariamente lo keda algu adisional, pero no menos importante.

Un variasjon di „small-scale industries”, kooperativas agrikola o di kriá di bestia, un bon sektor negosiante ku ta duna servisios etc. (taxi's, restaurant, tayeres pa drecha muebles, auto, televisjon, verf kas etc.) aunke e industrianan chikitu aki lo keda semper den un eskala mediano, nan lo aumenta interkam-

bio riba merkado lokal y lo por tin un influensja eminente den nos desaroyo.

E problema di desaroyo di un pais sub-desaroyá no ta solamente un problema di aumento di entradas, aumento di spaarmentu y di inversjon. E desaroyo aki tin dos elemento esensial:

1° E aumento di plaka pa genera suficiente spaarmentu serka gobierno y serka personanan privá y

2° Un transformasjon di e estruktura produktivo interno ku ta aumenta e kontribusjon di industria lokal y servisios pa nos propio merkado.

E transformasjon aki mester aumenta e kantidad di transak-sjonnan entre nos industrianan riba merkado lokal.

Lo e fortalese e interdependensia entre nos industrianan lokal y hasi nan menos dependiente di paisnan ekstranhero.

E transformasjon aki tambe lo pone e parti di nos importasjonnan den nos entrada nasional disminui aunke importasjonnan lo aumenta den terminos absolutos. A lo largo kisas, hasta lo ta posibel di disminui importasjon di produktos finalisa y aumenta importasjon di „intermediate goods” y masjinnan (no muchu moderno).

Un tal transformasjon lo diversifika nos ekonomia.

E transformasjon aki ta implika un desaroyo di kapasidadnan di nos komunidad di tal manera ku lo ta posibel pa nos adapta na sirkunstansianan ku ta varia, prinsipalmente sirkunstansianan den ekstranhero.

E transformasjon aki y e desaroyo di kapasidadnan naturalmente ta eksigi hopi di: nos gobierno; di nos sistema edukativo; y tambe di nos kada un individual.

Den mi opinion gobiernu ta konsiente di e nesessidad aki y e ta dispwesto na juda. Ajuda a wordu priminti na kooperativanan, tin un sistema di invoervergunning ta biniendo, segun korantnan di diahwebs ultimo, Kamara di Komersio hasta a priminti di manda buska un eksperto riba tereno di „small-scale industries” pa duna konsego na tur Antiyano, prinsipalmente e chikinan riba tereno di organisasjon, produksjon, administrasjon etc.

Pero si e opinion aki no ta berdad mes, y gobiernu no ke juda, lo e mester juda toch una bes ku komunidad realisa su mes e nesessidad aki y kuminsa esigie. Una bes nos kada un individual kuminsa traha plan pa kuminsa e transformasjon di nos sistema produktivo pa nos propio merkado, y pidi ajuda pa projekto sano, di un manera sistematiko y organisá, mi no ta duda ku lo bini ajuda. Sin embargo, Interes, Organisasion y Cooperasion ta nesessario.

Y riba e terenonan di organisasion y kooperasion mi tin ku bisa ku nos sistema edukativo a frakasa kompletamente. Nos skolnan no a prepara nos, ni TA preparando nos muchanan pa bida den un pais sub-desaroyá.

No solamente nos ta falta skolnan tekniko, pero tambe hende ku por run un negosji chikí, hende ku por administra loke nan ta hasiendo, managers pa industrianan chikí, hendenan ku por organisa y riba sierto tereno y dispwesto na koopera ku otro. Tin falta di e hendenan aki.

Un sistema edukativo no mester ta dirigí riba deseonan di e alumnonan, sino riba nesessidadnan di e pais.

Nes mester mira nos ensenjansa komo un projekto ku MESTER ta rendabel den futuro y por lo tantu mester planea kwantu plaka ta hinka den ki direksjon pa e genera e kapasidadnan ku nos tin mester den futuro.

Mientrastantu nos sigi konsidera nos ensenjansa komo algu konsumptivo, algu ku tei pa plaser y bienestar di esun ku ke, nos lo keda sub-desaroyá, pasobra nos propio hendenan lo no por tuma parti den nos desaroyo. Y maske kon haltu nos entrada average lo ta, semper lo keda un distansia enorme entre esunnan ku TIN y esunnan ku NO TIN. Y esunnan ku no tin, lo no tin pasobra nan no POR, pasobra nan no a wordu prepará.

Un otro ehemplo di e falta di preparasion y edukasjon ku nos tur konose ta e desempleo ku ta reina riba nos islanan. Minister Bikker a bisa den Staten dos siman pasá ku hopi trabow lo por a wordu kreá, si e demempleadonan tabata prepará. Papiando generalmente e di, ku ningun trahadó ku sa su ofishi, ta sin trabow.

LAGOEN.

Gobierno di Korsow (partido Demokraat) ta bai traha na Lagoen kasita di weekend pa e famianan ku ke bin keda un par di dia of un siman na playa durante vakasjon di e tata di famia y su jiunan. Lo ser konstruí kas ku superfisie di 55 meter kwadrá. Nan lo tin den kombinasion sala - komedor - kamber di drumi - kushina - banjo - w.c. y un terasa.

Ademas nan lo tin tur komonidad moderno manera awa y luz. Ta berdad ku nos ningun no tin kasita di weekend, pero esaki no ke men ku nos no konose nan.

Kasitanan di weekend di nos kapitalistanan

Kasitanan di weekend di nos employees di Shell

Kasitanan di weekend di nos meneer di skolnan

Kasitanan di weekend di nos ambtenarnan grandi di gobierno

Kasitanan di weekend di nos deputadonan y ministranan

Kasitanan di weekend na Spaanse Water, Brakkeput, Westpunt, kaminda e grandi-

nan di nos komunidad por bai pasa week-end.

Nos tur sa ku kasitanan di weekend no ta mes grandi y mes komodo ku bo propio kas. E palabra mes ta bisa: kasita di week-end ta un kas pa bo pasa week-end aden y no pa bo biba aden hinter siman.

Pesei ta siranja nos ku gobierno Demokraat ta traha kasitanan di week-end ku ta mes grandi y mes komodo ku e kasnan di pweblo ku nan a traha na Koraal Specht.

Podisé partido Demokraat ta pensa awor ku nan a traha e kasitanan di week-end mucho grandi, pero nos tur sa ku 55 meter kwadrá pa hasta un kasita di week-end no ta mucho grandi.

Esun di Smeets y hopi otro ta mas ku 55 meter kwadrá. Partido Demokraat por kere kiko nan ke sinembargo nos ta kere y ku nos pweblo y sigur e pweblo ku mester biba restu di nan bida den kasnan di 55 meter kwadrá. Ku algu ta falta granduro di kasnan di pweblo.

DESPWES DI VOTA SJON BO TA HANJA.

Vitó no a tene un enquete pero si nos por kere e centenares di remetidos y jamadas telefoniko, ku nos ta hanja tur siman, e frase aki den tempu di eleksjon, tabata esun ku Partido Demokraat foi Jonckheer te Bernabela, foi Rozendal te Butner a usa mas ku ningun otro:

Despwes di votamentu bo ta hanja trabow

Promé ku votamentu tabatin mas o menos 6000 hende sin trabow.

Tres anja despwes di votamentu tin mas o menos 7000 sin trabow.

Sinembargo eleksjon ta den kurpa, nos ta sigur ku Partido Demokraat lo saka e kabai biew foi stal di:

Despwes di eleksjon bo ta hanja trabow

Vitó ta mashá interesá di sa ta kwantu desgrasiado lo kai den e trampa e biaha aki.

Despwes di votamentu bo ta hanja kas pa bo biba aden

Promé ku eleksjon Korsow tabata falta mas o menos 8000 kas pa pweblo.

Tres anja despwes di eleksjon ta falta mas o menos 13.000 kas pa pweblo.

Sinembargo eleksjon ta den kurpa, nos ta sigur ku Jonckheer ta saka e kabai biew aki foi stal atrobe.

Vitó ta mashá interesá pa sa kwantu desgrasiado lo kai den e trampa e biaha aki.

● Despwes di eleksjon bo ta paga e sen bek.

● Despwes di eleksjon bo salario ta subi.

● Despwes di eleksjon preis di telefon ta baha — preis di awa ta baha.

● Despwes di eleksjon bo ta hanja awa, luz.

● Despwes di eleksjon..... Kaminda e boka di Boy, Chicho, Bernabela, Rogers no a kansa di ganja y priminti falsu, e pen di Vitó si a kansa di skirbi.

Uniko kos ku nos ke sa: Kwantu desgrasiado lo guli e pildora di despwes di eleksjon e biaha aki.

BUNITA RESULTADO DI KOOPERASJON ENTRE GOBIERNO Y WESCAR.

Den edishon di Korsow no 2 di April 1969, un papelucho ku partido Demokraat ta saka y ku nan ta bisa ta organo di Gobierno di Korsow, nos a lesa:

„April 1969: BUNITA RESULTADO DI KOOPERASJON ENTRE GOBIERNO Y WESCAR”.

Mei 1969.

Nos tur sa ku trahadornan di Wescar mester a welga pa stop ontslagnan duná inhustamente, pagonan di sweldunan miserabel.

En berdad partido Demokraat — Gobierno di Korsow tin rason di skirbi den nan papelucha „Korsow”:

BUNITA RESULTADO DI KOOPERASJON ENTRE GOBIERNO / PARTIDO DEMOKRAAT / Y WESCAR.

Bunita kooperasion di un gobierno ku no ke trese:

● un ley ku ta regla retiro di trahadornan

● un ley pa sweldo minimo y

Un kompania kapitalista abusador ku ta:

● ontslag trahador pa loko

● paga trahador sweldo di hamber y miseria.

F.L.C. Y WELGA DI WESCAR

Nos tur ta korda e grito emocional ku a ser lansá pa Winston Lour s tempu ku meneer di skolnan tabata buska solidaridad serka otro trahadornan na Korsow pa juda subi nan salarionan.

„Ya ta mucho tempu kaba nos sindikato a tené leuw foi konfliktonan obreril, peso foi awe adelantanti nos mester ta unanguardia den locha pa hustisia sosial.”

Un grito ku a ser akseptá ku hopi applaus y despwes a ser ripití oficialmente pa presidente di F.L.C. den e.o. Amigoe.

Sinembargo siman pasá durante e welga di Wescar nos no a t de nun pataka di nos meneer di skolnan:

Nada di stiptheidsaktie.

Nada di persentrum.

Ni sikiera un telegram chambon.

Pero ja awor no tabata bai „om de centjes” di W. Lourens y e otro meneer di skolnan.

Awor tabata poko obrero chambon - pretoe tabata welga pasobra kier a baha nan sweldo miserabel foi f 1,20 te f 1,10 pa ora.

Awor ku obrero tabatin mester di sosten;

Unda meneer di skolnan a keda?

BONEIRU.

Tiramentu di plaka den Lagoen.

Lac ta un di e uniko kaminadnan na Boneiru ku turistanan por hanja un playa desentete.

E kaminda ku ta bai Lac si, ta malu, un turista kostumbrá ku e kajan grandi na Merka, no ta kore riba kaminda di tera. Tog no tin un kaja nobo planeá.

Si, tin un kaja bon for di Antriol pa Lagoen.

Un di e kajan mas bunita di Boneiru.

Pero e kaja ei no ta bale la pena pasobra Lagoen tin hopi awa sin oportunidad di desaroyé.

Un kaja bunita ku no ta hiba nos ningun kaminda.

A ser inskribi dia 8 di september 1967, Estudios Desaroyos N.V. a hanja e projekto. Un empresa di e Venezolano Rodriguez.

E tempu ei, un bon amigu di Abraham, ei a traha su kas y na e mes momentu Sorobon Hotel.

E plaka a bini for di Hulanda. Den Eilandsraad a ser puntrá pakiko e kaminda a ser trahá. E respondi, e plaka a ser duná pa Hulanda pa traha e kaminda.

Ma paikko e plaka pa é projekto aki a ser pidi?

Kon por ta posibel ku un kaja ta ser trahá mientras tin gran nesidad di:

● telefonnan publiko?

● Un huishoudschool pa kwal pweblo ta gritando ja pa anjanan kaba?

● Un hospital?

Tin hende ta muri pasobra no tin hospital na Rincon, ni na Noord-Salinja ni na Nikiboko, mientras tur hende gravemente heridá mester ser transportá pa Korsow ku atropiano,

f 35.000 MAL GASTA.

WILHELMINAPLEIN lo ser transformá den un sitio di musiko y dibertisjon. E projekto aki lo bin kosta pweblo f 85000. Entre otro, f 35.000 pa pone mosaikos, kaminda awor nos tin jierba berde.

Kosta pweblo f 85.000 pasobra Fuhrmann a pone pia abow y a eksigi di Jonckheernan ku promé ku temporada turistika kuminsa Gomez-plein mester ta limpi foi manera e ta jama nan „all those black boys who disturb the American \$\$\$\$ di drenta su saku na miljones y miljones.

Sinembargo Jonckheernan y Fuhrmann ta kiboka nan mes si nan ta kere ku e f 85.000 malgastá aki lo limpia Gomez-plein y ku hubentud di awe manera esun di 25 anja pasá lo laga tur e movisjon den centro di ciudad pa bai skucha poko makaku ku ta toka violin riba Wilhelminaplein. Ta poko patji biew manera Rah

hendenan kasi sigur ta muri na kaminda.

E kunuku Guatemala, kaminda e kaminda nobo ta pasa, for di september a ser kumprá pa de Freitas, procuratiehouder, y diputado Saleh. E balor di e kunuku a subi remarkablemente awor ku a saka e kaminda einan.

OPOSISJON Y PRENSA

● Si oposisjon puntra algu den Eilandsraad, e kontestanan mayoría bez ta bin malu of lat.

● Si oposisjon logra un viktoria, e no ta ser mensioná.

● E asunto Smit-Boekhoudt, loonschrijver na D.O.W., ku a ser retirá door di Toon Abraham pa un kos chikitu ku el a hasi.

Ambtenarengerecht a duna Boekhoudt rason.

Ken sa esaki??

Gerritsen korespondente di Amigoe na Boneiru, un meneer di skol, no tin kurasji pa skirbi algu kontra Ton, lo ke kier men, loke Toon no ta gusta, nos kier sa ki ta pasando na Boneiru.

● Korespondente di Beurs na Boneiru ta ds. Jonckman, si algun bes e skirbi algu bon, Beurs ta rechasé of ta teneletras (entrevista ku C. H. Keukeboom).

Nos kier sa kiko ta pasando na Boneiru.

● Broertje Janga, un di e pokonan ku tin kurasji pa hiba oposisjon, no tin ni sikiera un stencilmachine.

● Tambe na Boneiru, e boka di oposisjon ta será.

● Si na Aruba, oposisjon a hasi un fout, e sigiente dia e ta para den korant.

Pakiko Amigoe no ta pone un poko mas tinu na oposisjon na Boneiru?

Martina so por korda e soiré nan aki ku nostalgia, y ku hopi plaser ta partisipa na pweblo di Korsow ku ta bai gasta f 85.000 pa trese e soiré nan aki bek.

Vitó ta kompletamente di akwerdo ku mester bini dibertisjon y pa hende grandi y pa hubentud.

Pero nos ta kere den:

● pan promé ku dibertisjon,

● kas di biba adén promé ku dibertisjon

● trabow bon pagá promé ku dibertisjon.

Y sigur nos no ta akseptá un dibertisjon antikwá ku ta bai kosta pweblo f 85.000 mientras tanto ku pa f 12.000 o menos (kosto di un kiosko) por trese dibertisjon di primera klase den centro di ciudad riba Gomezplein pa generasion biew y pa hubentud.

Nos ta sigur ku e poko \$\$\$\$ ku Fuhrmann lo perde e diasabra merdianan ei, e lo no muri hamber.

SKIPPY - PEANUTS BUTTER

PA HENTER BO FAMILIA.

Kumpra e mehor pindakaas.

Distribuidor

B. J. DE CASTRO & SONS

Tel. 35344.

**SK
F**

KEDA DEN SOLO
KWANTU KU BO
KIER

SIN KIMA
ku "BLOCK-OUT"
di SEA & SKI

DAVID CAPRILES & Co.

Salinja 161 Tel. 13070

**Bouwterrein te koop
op Abrahams
weg naar Sta. Catharina.
bel
3 5 2 5 5**

TOPHITS NOBO:



My special angel
Bobby Vinton
Sweet cherry
wine - Tommy
and his
shonddels.

Un amor y un cariño - Joël Pineda.

LA GANGA

Prinsenstraat.

VITO TA BUSKA

Un KAS ku por ser usá pa kantoer,
tene reunion, fiesta etc.

Preferible den Stad.

Porfin e webu putri ku Juancho Evertsz a pone a baster.

E holó ta horibel.
E partido ku semper a karga e nomber di ta desente y nètchi a resulta di ta (a lo menos sigun nan presidente Papy Jesurun) nada menos ku un organisasjón ku:
● ta organisa fiestanan pornografiko den sede di U.R.A. no un bes y stop pero mas.
● Tin komo base fundamental e ideologia komunismo (atrobe segun Papy Jesurun)
● Tin koneksjón estrecho ku e semanario destruktiva Vitó (trobe segun Papy Jesurun).

Segun e otronan si..... manera bo por ripara, dia pa dia U.R.A. a bira un segundo partido nasional y awor nan tambe konose esunan ku a keda y e otronan.
Pa nos sigi. Segun e otronan (Cassares - Smeulders - Van Wilgen - Vander Hoeven - Jean Pierre - Bennie Willems - Tommy Roziers - Eddy Martina) Tja nos no por juda e „otronan” ku a sali ta mas ku esunan ku a keda (Papy - Chang - Semper - W. Lourens - Papy Daflaar) esunan „ku a keda” kier:
● a bende U.R.A. ku partido Demokraat.
● Hiba politika riba un base di oportunismo.

Awor naturalmente por bisa ku 11 di mei a saka tur komunistanan y organisator di fiestanan pornografiko foi U.R.A.

Awor naturalmente por bisa ku 11 di mei a saka tur Demokraat y oportunista foi U.R.A.

Pero ta nos, Hubentud, ku a duna U.R.A. poder pa kere,

pero ta nos, Hubentud, pa huzga,

Nos ta huzga
Nos ta huzga ku den U.R.A. te awe tin:
— oportunistanan
— organisadornan di fiestanan pornografiko
— bendedornan na partido Demokraat
— komunistanan
— miembronan ku tin lasonan estrecho ku Vitó.

Nos hubentud di Korsow ta huzga ku tin oportunismo pasombra:

W. Lourens y Chang ta miembro di U.R.A. ainda y W. Lourens y Chang ta oportunista manera henter Korsow sa di Chang foi masjá tempu kaba, di W. Lourens foi dia ku e kier a laga muchanan di skol. jiu di Korsow, keda sin pasa eksamen pa poko makamba pretu y blanku - meneer di skol hanja mas salario.

Nos ta hanja ku tin organisador di fiestanan pornografiko pasobra:

● Papy Daflaar ta den U.R.A. ainda y e mes a mustra nos un platchi vies un bez.

● Nos ta huzga ku tin komunista pasombra:

Bèbè Rojer ta den U.R.A. ainda y nos por a lesa kwantu La Prensa a akusé di ta komunista.

● Nos ta huzga ku tin bendedornan na partido Demokraat den U.R.A. ainda pasombra:

● Papy Jesurun ta den U.R.A. ainda y 4 di mei 1969 Chicho Jonckheer a deklara den reunion di Hubentud Demokratiko

ku U.R.A. no ta e peliger mas pasombra nan „a take care di Papy” ku a laga sa ku e lo no mete su mes den politika mas.

● Nos ta huzga ku tin miembronan den U.R.A. ku tin lasonan estrecho ku Vitó pasombra

● 24 ora despues di un reunion na Papy su kas un a bisjita nos.

● promé ku e deklarasion di Papy Jesurun a sali den Amigo un di nan a bin tresé pa Vitó.

Fwera di esei nos ta huzga ku den U.R.A. hasta tin personanan ku mentalidad kapitalista ku nan a skop foi un otro partido sosialista (nasiona). Pasombra den U.R.A. tin Suriël ainda ku a deklara na un kongreso di U.R.A. „Mester trata kapitalistanan-Merikano ku ta bini aki etc. ku man di seda.”

Segun Vitó - U.R.A. a muri. Segur e U.R.A. ku semper nos tur tabata ké y respekta.

E kos ku a sobra awor por bai eleksjón pero no ku hubentud di Korsow.

No ku obreronan di Korsow. No ku pweblo di Korsow.

Segun nos solamente ku Chang y su sei votadornan ku e a hanja biaha pasá.

Vitó ta spera ku e hobennan idealista ku tin ainda na Korsow.

Porfin por lanta e partido ku lo a bini foi masjá dia kaba si e webu putri di Juancho Evertsz no tabata stroba tantu den kaminda.

Vota pa un Korsow pió, vota U.R.A.

HUBENTUD DEMOKRATIKO.

Ku asko ma weta ku un di mi subrinanan desgrasiadamente tambe ta partisipa na e eleksjón di reina di Hubentud Demokraat.

Ora mi a weta su portret den La Prensa, mi no por a kere té.

Komo semper mi konose mi famia bon Demokraat si, meskos ku mi, pero nada di pantomina na nos kurpa.

Pesei mesora ma bai na su kas, pa mi informa serka mi ruman, ta kiko ta pasando.

Aja ma hanja e sorpresa di mas grandi di mi bida, Pero laga mi bisa Vitó un kos promé!

Ami ta un di esnan ku semper ta zundra Vitó. Na kuminsamentu mi no ker a lesa e mintiranan ku segun mi Vitó tabata publikando mes.

Pero berdad ta berdad y berdad a konbense mi pasobra ta manera Vitó ta skirbi y ta dwele pa admiti, pasobra ta mi ruman, y ma-

nera nan ta bisa, ruman ta keda ruman:

Ta pa un mehor job primintí, mi ruman y su senjora, tata y mama di mi subrina, ta laga nan jiu muher di 17 anja feila su las y bende karchi pa fies tanan den ora di anochi den tur sorto di barío aki na Korsow.

Vitó por kere mi, ta promé bez den mi bida ku mi ta kontentu ku mi mama ta morto ya e pober muhé no tin nodi di sa ta kiko su nieto stimá a para bira, un wash-out. Pasobra esaki lo a kausa su morto sigur.

Nos por ta pober, pretu y mahos si, pero semper nos a tene nos mes haltu tur hende tabata respeta nos.

Awor, pa Chicho Jonckheer bira mas riku y hanja mas poder, tur dignidad y respet a kai na awa.

Mi ke pa Vitó publika mi nomber, nomber ku nos tata a

duna nos y ku semper nos a karga ku orguyo ku letternan grandi den Vitó ya podisé esaki por kita un tiki e perhudikamentu di nos nomber den La Prensa.

Un kos mas, foi awe Vitó por konta ku mi, komo un fiel servidor ku ta dispwesto di bringa na tur manera pa stop e mintiranan ku ta kurumpi nos pweblo, kumpra su dignidad y usa su muhernan.

Partido Demokraat por bai den k.....

Red. Vitó Si meneer ta sinti mes kos aki dos siman, ku mil amor nos lo publika meneer su nomber.

Por lo pronto kordando e relasjon intimo entre mener y su ruman, y komo nos ta kere ku jamas bagamunderia di un partido di mason, mester por kibra lasonan di famia, nos ta spera ku mener ta satisfecho ku e publikasjón di e remetido so.